



# BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI ILMIY AXBOROTI



Научный вестник Бухарского государственного университета  
Scientific reports of Bukhara State University

11/2023

E-ISSN 2181-1466



9 772181 146004

ISSN 2181-6875



9 772181 687004



@buxdu\_uz



@buxdu1



@buxdu1



www.buxdu.uz

11/2023

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI ILMIY AXBOROTI**  
**SCIENTIFIC REPORTS OF BUKHARA STATE UNIVERSITY**  
**НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК БУХАРСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА**

**Ilmiy-nazariy jurnal**  
**2023, № 11, dekabr**

Jurnal 2003-yildan boshlab **filologiya** fanlari bo'yicha, 2015-yildan boshlab **fizika-matematika** fanlari bo'yicha, 2018-yildan boshlab **siyosiy** fanlar bo'yicha O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasining dissertatsiya ishlari natijalari yuzasidan ilmiy maqolalar chop etilishi lozim bo'lgan zaruruy nashrlar ro'yxatiga kiritilgan.

Jurnal 2000-yilda tashkil etilgan.  
Jurnal 1 yilda 12 marta chiqadi.

Jurnal O'zbekiston matbuot va axborot agentligi Buxoro viloyat matbuot va axborot boshqarmasi tomonidan 2020-yil 24-avgust № 1103-sonli guvohnoma bilan ro'yxatga olingan.

**Muassis: Buxoro davlat universiteti**

**Tahririyat manzili:** 200117, O'zbekiston Respublikasi, Buxoro shahri Muhammad Iqbol ko'chasi, 11-uy.  
**Elektron manzil:** nashriyot\_buxdu@buxdu.uz

**TAHRIR HAY'ATI:**

**Bosh muharrir:** Xamidov Obidjon Xafizovich, iqtisodiyot fanlari doktori, professor

**Bosh muharrir o'rinbosari:** Rasulov To'liqin Husenovich, fizika-matematika fanlari doktori (DSc), professor

**Mas'ul kotib:** Shirinova Mexrigiyo Shokirovna, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)

**Kuzmichev Nikolay Dmitriyevich**, fizika-matematika fanlari doktori (DSc), professor (N.P. Ogaryov nomidagi Mordova milliy tadqiqot davlat universiteti, Rossiya)

**Danova M.**, filologiya fanlari doktori, professor (Bolgariya)

**Margianti S.E.**, iqtisodiyot fanlari doktori, professor (Indoneziya)

**Minin V.V.**, kimyo fanlari doktori (Rossiya)

**Tashqarayev R.A.**, texnika fanlari doktori (Qozog'iston)

**Mo'minov M.E.**, fizika-matematika fanlari nomzodi (Malayziya)

**Mengliyev Baxtiyor Rajabovich**, filologiya fanlari doktori, professor

**Adizov Baxtiyor Rahmonovich**, pedagogika fanlari doktori, professor

**Abuzalova Mexriniso Kadirovna**, filologiya fanlari doktori, professor

**Amonov Muxtor Raxmatovich**, texnika fanlari doktori, professor

**Barotov Sharif Ramazonovich**, psixologiya fanlari doktori, professor, xalqaro psixologiya fanlari akademiyasining haqiqiy a'zosi (akademigi)

**Baqoyeva Muhabbat Qayumovna**, filologiya fanlari doktori, professor

**Bo'riyev Sulaymon Bo'riyevich**, biologiya fanlari doktori, professor

**Jumayev Rustam G'aniyevich**, siyosiy fanlar nomzodi, dotsent

**Djurayev Davron Raxmonovich**, fizika-matematika fanlari doktori, professor

**Durdiyev Durdimurod Qalandarovich**, fizika-matematika fanlari doktori, professor

**Olimov Shirinboy Sharofovich**, pedagogika fanlari doktori, professor

**Qahhorov Siddiq Qahhorovich**, pedagogika fanlari doktori, professor

**Umarov Baqo Bafoyevich**, kimyo fanlari doktori, professor

**Murodov G'ayrat Nekovich**, filologiya fanlari doktori, professor

**O'rayeva Darmonoy Saidjonovna**, filologiya fanlari doktori, professor

**Navro'z-zoda Baxtiyor Nigmatovich**, iqtisodiyot fanlari doktori, professor

**Hayitov Shodmon Ahmadovich**, tarix fanlari doktori, professor

**To'rayev Halim Hojiyevich**, tarix fanlari doktori, professor

**Rasulov Baxtiyor Mamajonovich**, tarix fanlari doktori, professor

**Eshtayev Alisher Abdug'aniyevich**, iqtisodiyot fanlari doktori, professor

**Quvvatova Dilrabo Habibovna**, filologiya fanlari doktori, professor

**Axmedova Shoir Nematovna**, filologiya fanlari doktori, professor

**Bekova Nazora Jo'rayevna**, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

**Amonova Zilola Qodirovna**, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

**Hamroyeva Shahlo Mirjonovna**, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

**Nigmatova Lola Xamidovna**, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

**Boboyev Feruz Sayfullayevich**, tarix fanlari doktori

**Jo'rayev Narzulla Qosimovich**, siyosiy fanlar doktori, professor

**Xolliyev Askar Ergashovich**, biologiya fanlari doktori, professor

**Artikova Hafiza Toymurodovna**, biologiya fanlari doktori, professor

**Hayitov Shavkat Ahmadovich**, filologiya fanlari doktori, professor

**Qurbonova Gulnoz Negmatovna**, pedagogika fanlari doktori (DSc), professor

**Ixtiyarova Gulnora Akmalovna**, kimyo fanlari doktori, professor

**Rasulov Zubaydullo Izomovich**, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

**Mirzayev Shavkat Mustaqimovich**, texnika fanlari doktori, professor

**Samiyev Kamoliddin A'zamovich**, texnika fanlari doktori, dotsent

**Esanov Husniddin Qurbonovich**, biologiya fanlari doktori, dotsent

**Zaripov Gulmurot Toxirovich**, texnika fanlari nomzodi, dotsent

<b>MUNDARIJA *** СОДЕРЖАНИЕ *** CONTENTS</b>		
<b>TILSHUNOSLIK *** LINGUISTICS *** ЯЗЫКОЗНАНИЕ</b>		
<b>G'aniyeva O.X., Sattarova A.S.</b>	O'zbek va ingliz tillarida so'z yasalishi hodisasining o'ziga xos va umumiy jihatlari	4
<b>Radjabova M.A.</b>	Teolingvistikada "Asmaaul Husna"ning semantik tahlili	9
<b>Jo'rayeva M.M.</b>	Gazeta sarlavhalarining tasnifi va funksiyalari (fransuz gazetalari misolida)	16
<b>Abduqodirova Y.S.</b>	Gapni komponent va sintaksemalarga ajratib tahlil qilish aniqlovchi, to'ldiruvchi va hol talqinida	21
<b>Ganieva O.Kh., Akhmedova A.A.</b>	Edwidge Danticat's mastery in indirect characterization ("The bridal seamstress")	25
<b>Jo'rayeva M.M.</b>	Fransuz gazeta sarlavhalarida pretsedentlik hodisalari	30
<b>Adizova N.I.</b>	O'xshatishlar – milliy-madaniy qarashlar ifodasi	34
<b>Sadullayeva N.A., Azimova Sh.I.</b>	The notion of "Family discourse" and its place in the system of english and uzbek family relations	39
<b>Fayziyeva A.A.</b>	Ingliz tilida inson ongi va aqliy faoliyati bilan bog'liq konseptual metaforalarning o'zbek tiliga tarjimasini	46
<b>Ibrahim C.</b>	The communicative repertoire in times of globalization	51
<b>Ikromova L.B.</b>	Maqol va matallarning qiyosiy chog'ishtirma tahlili ( fransuz va o'zbek maqol va matallari misolida)	57
<b>Rustamova D.</b>	Ensiklopedik lug'at maqolasining o'ziga xosligi	63
<b>Сафарова М.Ж.</b>	Методы исследования и анализа политического дискурса	69
<b>Содикова Н.Г.</b>	Немис тилида аспектиал маъноли аналитик характерга эга бирикмаларнинг турлари ва асосий белгилари	74
<b>Axmedova M.B.</b>	"Spirituality" semantik maydon sifatida: kategoriya, konsept va leksik birlik	80
<b>Faleeva A.V.</b>	The investigation of the modern colloquial english language in the perspective of level interpretation	88
<b>Туракулова З.М.</b>	О некоторых особенностях фразеологических новообразований в интернет-пространстве	96
<b>Саидкулова М.</b>	Анализ лексического состава русского языка: проблема сохранения и утраты слов в современности	100
<b>Мухаммадиев Ш.М.</b>	Современное использование русского языка в образовательной сфере Узбекистана	105
<b>Ахмедова А.Х.</b>	Закономерности вхождения новых слов в систему словообразовательных гнезд русского языка (на материале сетевых текстов)	109
<b>Karimov R.A., Tursunova M.R.</b>	O'tkir Hoshimovning "Dunyoning ishlari" asari tarjimasida parallel korpus prizmasi tahlilida asliyat muammosi tadqiqi	114
<b>Matyakubov O.Q.</b>	Tilshunoslikda modus, modallik hamda diktum kategoriyalarining o'zaro bog'liqligi	121
<b>Petrova N.E., Koziyeva I.K.</b>	Qadimgi rus ismlari	126

FRANSUZ GAZETA SARLAVHALARIDA PRETSEDENTLIK HODISALARI

*Jo'rayeva Maqsuda Muhammadovna,*

*Buxoro davlat universiteti*

*Fransuz filologiyasi kafedrasida o'qituvchisi f.f.f.d., PhD*

*m.m.jurayeva@buxdu.uz*

**Annotatsiya.** Ushbu maqolada pretsedent tushunchasining mohiyati, iboralar vositasida pretsedentlikning sarlavhalarda ifodalanishi hamda, gaplar vositasida pretsedentlikning sarlavhalarda ifodalanishining fransuz gazetalari misolida ko'rib chiqamiz.

**Kalit so'zlar:** sarlavha, pretsedent, ibora, mezon, xususiyat, fenomen, maqola.

ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ СЛУЧАИ В ЗАГОЛОВКАХ ФРАНЦУЗСКИХ ГАЗЕТ

**Аннотация.** В данной статье мы рассмотрим сущность понятия прецедента, выражение прецедента в заголовках посредством фраз и выражение прецедента в заголовках посредством предложений на примере французских газет.

**Ключевые слова:** заголовок, прецедент, фраза, критерий, признак, явление, статья.

PRECEDENT CASES IN FRENCH NEWSPAPER HEADLINES

**Abstract.** In this article, we will consider the essence of the concept of precedent, expression of precedent in headlines by means of phrases, and expression of precedent in headlines by means of sentences on the example of French newspapers.

**Key words:** title, precedent, phrase, criterion, feature, phenomenon, article.

**Kirish.** Avvalo, shuni ta'kidlash kerakki, fransuz nashrlarining xilma-xilligi ularning turli xil funksional xususiyatlari, funksional yo'nalishi bilan bog'liq. Ular turli maqsadlarni ko'zlaydi va o'quvchilar e'tiborini jalb qilishning turli usullaridan foydalangan holda turli o'quvchilarning talablarini hisobga olib ish tutadi. Bu maqsadlar va yo'nalish har bir gazeta va jurnalning barcha nashrlari uchun namuna bo'ladi va ularning sarlavhalarida aks etadi. Bosma nashrning davriyligi uning maqsadlarini va shunga mos ravishda sarlavhalarining vazifalarini aniqlashda asosiy mezon hisoblanadi. Kundalik gazetalarning asosiy vazifasi, masalan, eng so'nggi yangiliklarni yetkazishdir.

**Asosiy qism.** Sarlavha murakkab lingvistik hodisa bo'lib, uning strukturasi, semantikasi va funksiyasi gazeta diskursiga bog'liq holda turlicha namoyon bo'lishi mumkin. Bu holat, eng avvalo, nolingvistik omillarga bog'liq, jumladan, gazeta va jurnallarning davriyligiga, ya'ni ular har kuni nashr qilinadimi yoki haftadami, oydam. Ikkinchidan, ular qaysi sohaga yoki ixtisoslikka yo'naltirilgan, Uchinchidan, bitta gazetadagi maqolalarning kommunikativ funksiyalariga, ya'ni o'quvchilar uchun qanaqa axborot berishiga bog'liq. To'rtinchidan, maqola muallifining maqsadiga, ya'ni nima maqsadda shunday sarlavhani tanladi va hokazo. Bularning barchasini yoritib berish uchun nafaqat sarlavhaning o'zi, balki u va maqola mazmuni o'rtasidagi o'zaro aloqadorlik e'tiborga olinishi lozim.

Sarlavhalarda pretsedentlik hodisalari uchraydi. Shu o'rinda pretsedentlik tushunchasining mohiyati haqida to'xtalib o'tamiz: pretsedent o'zidan keyin sodir bo'ladigan xuddi shu turdagi voqealarga namuna, o'rnak bo'ladigan hodisa, voqeaga o'xshash, teng degan ma'noni anglatadi.

Pretsedent terminining atributlarini o'zida namoyon qilgan boshqa turlari ham mavjud, ya'ni, pretsedent nom, pretsedent birlik, pretsedent vaziyat, pretsedent fenomen, pretsedent kontsept, pretsedent janr, pretsedent matn va h.k. kabi turlari tilshunoslikning turli sohalarida o'z ifodasini topganligini ko'rishimiz mumkin.

Pretsedent nom — keng jamoatchilik uchun yaxshi tanish atoqli otlar bo'lib, ular matnda aniq bir shaxsni (vaziyat, shahar, tashkilot va h.k.) ifodalash uchun emas, balki o'ziga xos bir madaniy belgi, timsol, muayyan sifat, voqealar, taqdirlar sifatida qo'llaniladi.

Pretsedent nom - bu termini tilshunoslikda birinchi marta N.Karaulov o'z maqolasida qo'llaydi. Muallif pretsedent matn hosil qilishda esa sitata, matn nomi, matn muallifi yoki personajlar nomlari ham

ishtirok etishini ta'kidlaydi. Masalan: "Islom ota masjid", "Eyfel minorasi", "Fayzulla Xo'jayev ko'chasi". Pretsedent nom va pretsedent fikr, mulohaza, ifodalar orqali amalga oshiriladi.

Pretsedent hodisa — muayyan konnotatsiyalar bilan bog'liq, differensial belgilari kognitiv bazaga kiradigan qandaydir bir "etalon", "mukammal" vaziyat. Pretsedent vaziyat sifatida pretsedent aytm yoki pretsedent nom ishlatilishi mumkin, shuningdek, pretsedent bo'lmagan fenomen ham bo'lishi mumkin.

Rus tilshunosi O.Y.Armetovanning so'zlari bilan aytganda, pretsedent janrlar esa – madaniy axborotning "akummulyatori" dir.

Fransuz gazetalarida ham, iboralar vositasida pretsedentlikning sarlavhalarda ifodalanishini kuzatish mumkin:

**1. L'hommage des Sud-Africains à Desmond Tutu, leur dernier géant.** Les funérailles du Prix Nobel de la paix se sont déroulées dans la simplicité, samedi, au Cap. (Le Monde Mardi 4 Janvier 2022) (Janubiy afrikaliklarning so'nggi munosabati Desmond Tutuga bo'lgan chuqur hurmati. Tinchlik uchun Nobel mukofoti sovrindorining dafn marosimi shanba kuni Keyptaunda bo'lib o'tdi.)

**2. Dans les hôpitaux savoyards, "il sera difficile d'aller au-delà".** Avant même l'arrivée d'Omicron, les malades contaminés par le Variant Delta occupent déjà une grande partie du service de réanimation. (Savoyard kasalxonalarida "ortga qaytish qiyin bo'ladi". Omicron kelishidan oldin ham Delta virusini yuqtirgan bemorlar reanimatsiya bo'limining katta qismini egallab olishgan.)

**3. Dans la ville du président, les Insoumis indécis avant le second tour.**

**4. Moscou lance sa « grande offensive » dans le Donbass.**

**5. À François-Rabelais, dans le 93, les élèves reprennent goût à l'école.** (Le Figaro Mercredi 20 Avril 2022)

Ushbu keltirilgan misollarda : 1) Desmond Tutu Janubiy Afrikaning eng mashhur, inson huquqlarini himoya qiluvchi faollaridan biri sifatida gavdalanadi. "leur dernier géant" – "so'nggi ulkan munosabat" iborasi bilan ifodalangan, ya'ni, xalq huquqlari himoyachisining so'nggi manzilga kuzatishdagi chuqur hurmatni bildiradi. 2) Le Monde gazetasidagi quyidagi sarlavhada "il sera difficile d'aller au-delà" "ortga qaytish qiyin" iborasi orqali ifodalangan hodisada aslida sog'ayib ketish nazarda tutilgan. **Dans la ville du président**, ya'ni bu misolda prezident shahri deyilganda, Fransiya poytaxti Parij shahrini tushunish mumkin. **Fransua-Rabelada, 93-yilda, talabalar yana maktabdan zavqlanishmoqda**- misolida François Rabelais - fransuz yozuvchisi, jahon adabiyotida komik janrning buyuk namoyandasi nomiga qo'yilgan maktab nomini ifodalab kelganligini ko'rishimiz mumkin.

D.B. Gudkovning fikriga ko'ra, pretsedentlar sirasiga "O'xshash faktlarni xuddi o'ziday qilib qaytarish uchun qolip (model) bo'lib xizmat qiladigan, nutqda muayyan verbal signallar bilan ifodalangan, qaytadan yaratilmaydigan, ammo takroran ishlab chiqiladigan standart mazmuni faollashtiruvchi namunaviy faktlar" kiradi. Ya'ni pretsedentlarning barchasi faqat verbal hodisalar bilan chegaralanadi, noverbal hodisalar (musiqa, tasviriy san'at, va hokazo) o'rganish doirasidan tashqarisida qoladi. Boshqa tomondan qaralganda, ushbu ta'rif juda keng ko'lamni o'z ichiga oladi.

1. "Le monde après nous" la dèche, le deuil et la débrouille - "Bizdan keyingi dunyo" yo'qotish, motam va yengish.

2. Emmanuel Macron : ma France - Emmanuel Makron: mening Fransiyam. (Le Figaro Mercredi 20 Avril 2022)

3. "Donner de l'espoir à quelqu'un, c'est dire à Jésus qu'on l'aime" - "Birovga umid berish - bu Isoga biz uni sevishimizni aytishdir."

4. "Carême à domicile", quarante-cinq ans de carnets. - "Uyda qarz", qirq besh yillik daftarlar. (La Croix Vendredi 11 Mars 2022.)

5. Contrairement aux années 1970, l'exécutif ne mise pas sur la sobriété.- 1970-yillardan farqli o'laroq, ijro hokimiyati hushyorlikka tayanmaydi.

6. « Londongrad », capitale déchue des milliardaires proKremlin - "Londongrad", kremlparast milliarderlarning qulagan kapitali. (Le Monde Vendredi 11 Mars 2022).

7. La marée rouge. Grâce à son retentissant succès à Lyon, Rennes place quatre joueurs, dont son trio d'attaque, dans notre équipe type de la semaine - Qizil to'lqin. Liondagi ajoyib muvaffaqiyati tufayli "Renn" to'rt nafar o'yinchini, jumladan hujumkor triosini haftaning odatiy jamoamiz tarkibiga kiritadi.

8. Les « bankrupt boys » gardent leur humour. Malgré les doutes sur l'avenir de Chelsea, vainqueur de Newcastle sur le fil, hier, les supporters du club londonien ont chambré leurs adversaires au sujet de leur propriétaire saoudien - "Nyukasl" ustidan g'alaba qozongan "Chelsi"ning kelajagi haqidagi shubhalarga qaramay, kecha London klubi tarafdorlari o'z saudiyalik egasi haqida raqiblarini xafa qilishdi. (L'Equipe Lundi 14 Mars 2022).

Yuqorida keltirilgan fransuz gazetalaridan olingan misollarda ham pretsedent nom, pretsedent birlik, pretsedent vaziyat, pretsedent hodisalar uchraydi. Pretsedent nomning tuzilishi differensial xarakteristikalar, periferiya, shu jumladan atributlar va potentsial mumkin bo'lgan bilim va g'oyalar sohasidan iborat markaziy qism bilan ifodalanadi. Uning ustuvorligining asosiy mezoni - bu differensial xususiyatlar va atributlardan tashqari, hissiy tabiatni baholashni o'z ichiga olgan minimallashtirilgan va milliy jihatdan aniqlangan g'oyaning mavjudligidir. Pretsedent nomlarning ifodalanishining xususiyatlaridan biri ismning orqasida o'zgarmas vakillikning mavjudligi - ramz sifatida foydalanish qobiliyati bilan bog'liqligi hisoblanadi.

Pretsedent nom nafaqat matn yoki vaziyatni ko'rsatishi, balki milliy madaniyat tomonidan belgilanadigan va belgilab beradigan odamlar turlarini, ong va xatti-harakatlar paradigmalarini ham tavsiflashi mumkin.

Smikunova Natalya Valerevna o'zining "Rus lingvistik shaxsining nutqiy aloqasidagi pretsedent hodisalar va rus tilini chet tili sifatida o'qitish jarayoni" nomli tadqiqot ishida mantlarda pretsedent nom va pretsedent hodisalar to'g'risida quyidagi fikrlarni aytib o'tadi: "Pretsedent nomlar qasddan foydalanish imkoniyati bilan tavsiflanadi, ya'ni oldingi otning differensial xususiyatlariga (xarakter xususiyati, tashqi ko'rinishi), so'ngra manba matni/vaziyatining ko'rsatilishi bilan tavsiflanadi. Pretsedent nomning qasddan ishlatilishini aniqlash uchun asos har qanday differentsial belgilarning assotsiativ juftligida mavjudligidir: boy - Pinokkio, katta - Styopa amaki, shifokor - Aibolit, tirilish - Tolstoy, avtomat - Kalashnikov, balet - Chaykovskiy, Vesti - Sorokin kabi reaksiyalarda pretsedent nomlardan kengaytmali (denotativ) foydalanishga murojaat qilinadi. Shuning uchun bu birliklar pretsedent nomlari turkumiga kirmaydi va tegishli pretsedent matnlari yoki holatlari uchun "yorliqlar" sifatida belgilanadi".

O'quvchi, gazeta varaqlaganda, eng avvalo, aniq va dolzarb faktlarni, so'nggi yangiliklarni ma'lumotlarni sof ko'rinishda, bezaksiz izlaydi. Haftalik nashrlarda esa vaziyat boshqacha, vaqtinchalik yoki, ehtimol, tezlik omili bu yerda ahamiyatsiz yoki umuman alohida rol o'ynamaydi. Haftalik yoki oyda bir marta chiqadigan gazeta va jurnallarga murojaat qilganda, o'quvchi endi "yalong'och" faktlarni emas, balki puxta o'ylangan tahlil, sifatli qayta ishlangan ma'lumotni ekspert mulohazalari, ularning prognozlar va muayyan mavzu bo'yicha mulohazalarni o'qishni istaydi yoki, aksincha, u bir hafta davomida uning ustiga tom ma'noda qulab tushadigan uzluksiz ommaviy axborot oqimidan uzoqlashishga harakat qiladi va endi butunlay yangi va g'ayrioddiy narsalarni o'qishni xohlaydi. Shunday ekan, sarlavhalarda pretsedentlikning iboralar va gaplar bilan ifodalanishi orqali xalqning hayotiy faoliyati, turmush tarzi, hayotiga taalluqli bo'lgan umumiy jihatlari aks ettiriladi. Bunday sarlavhalar o'quvchini qiziqtiradi va maqolaning butun matnini o'qib chiqishga rag'batlantiradi va gazetaning o'qimishli ekanligini ko'rsatadi.

Xulosa qilib aytadigan bo'lsak, bugungi kunda sarlavha san'ati bosma ommaviy axborot vositalari uchun katta ahamiyatga ega va ko'p jihatdan o'quvchiga taqdim etilgan materiallarning kelajagini belgilaydi. Sarlavhalarining tuzilishi va ularning yo'nalishi yaratilgan maqolalarning funksional vazifalari bilan belgilanadi.

#### ADABIYOTLAR:

1. Gudkov, D.B. *Teoriya i praktika mezhkulturnoy kommunikatsii* / D.B. Gudkov. – M. : Gnozis, 2003.
2. Karaulov, Yu.N. *Russkiy yazyk i yazykovaya lichnost* / Yu.N. Karaulov; otv. red. D.N. Shmelev. – M. : Nauka, 1987.
3. Maslova, V.A. *Lingvokulturologiya* / V.A. Maslova. – M. : Izdatelskiy tsentr «Akademiya», 2004.
4. Gudkov D.B. *Pretsedentnoye imya i problemy presedentnosti*. Moskva: Gnosis. Gudkov D.B. (1999).
5. Жўраева, М. (2023). Газета ва унинг сарлавҳаларидаги ўзига хос хусусиятлар. *golden brain*, 1(7), 87-95.
6. Кулдашова, Н. Б. "Француз ва ўзбек тилларида спорт терминологиясининг миллий-маданий хусусиятлари." *PhD илмий даражасини олиш учун тақдим этилган диссертация*. Б (2020): 1-148.
7. Nasimova, F. (2023). *Fransuz va o'zbek tillarida intonatsiyaning uslubiy xususiyatlari*. *Центр научных публикаций (buxdu.Uz)*, 42(42).
8. Jo'rayeva, M., and O. Bobokalonov. "Fransuzcha-o'zbekcha shifobaxsh o'simliklar terminologiyasining pragmalingvistik tadqiqi. O 'zMU Xabarlarini Nashriyoti." (2021).
9. Narzullayeva, Dिल्фуза. "Psychological support of professional well-being of employees." *Центр научных публикаций (buxdu. uz)* 29.29 (2023).
10. Ostonovich, Odilshoh Bobokalonov. "Specific features of phraseological units." *International Journal on Integrated Education* 3.11 (2020): 192-195.

11. Жўраева, М. (2022). *Pour une analyse fonctionnelle et discursive des titres de la presse française. Educational Research in Universal Sciences*, 1(7), 422-428.
12. Жўраева, М. (2023). *Fransuz gazeta matnlarida akronim va abbreviaturalar tahlili (замонавий француз газеталари мисолида). formation of psychology and pedagogy as interdisciplinary sciences*, 2(18), 173-178.
13. Hojiyeva, G. (2023). *Dunyo tilshunosligida "terminologiya va termin" tushunchalarining vujudga kelish omillari. Центр научных публикаций (buxdu. uz)*, 36(36).
14. Жўраева Мақсуда. "Француз газетаси сарлавҳаларининг лексик таркиби." *Innovative Development in Educational Activities* 2.6 (2023): 324-329.
15. Maqsuda, Jurayeva, and Tulabayeva Madina. "The title-the first word that the author says to his reader." *International journal of social science & interdisciplinary research* ISSN: 2277-3630 Impact factor: 7.429 12 (2023): 146-147.
16. Ostonovich Bobokalonov Odilshoh, and Rustamova Feruzabonu Ilkhomovna. "Discourse Analysis of the French Terminosphere of Astronyms." *American journal of science and learning for development* 2.5 (2023): 80-84.
17. Salimovna, H. G. (2022). *In the Translation of Language Units of Art Lexico-Semantic Properties (on the Example of French and Uzbek). Indonesian Journal of Innovation Studies*, 18.
18. Рустамова Ф. Истоки и пути формирования терминосистем //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2023. – Т. 28. – №. 28.
19. Jurayeva, M., & Sunnatova, F. (2023). *PRESS AND PUBLIC SPEECH. International Bulletin of Applied Science and Technology*, 3(6), 417-420.
20. Maqsuda, J., & Ferouza, F. (2023). *Modern Mass Media: Characteristics, Functions and Types. Best Journal of Innovation in Science, Research and Development*, 2(6), 4-7.
21. Adizova, Obodon Istamovna. "World literature and biographical method." *Theoretical & Applied Science* 10 (2018): 327-330.
22. Istamovna, Adizova Obodon. "The author in revealing the essence of the biographical method the place of identity." *Scientific reports of bukhara state university* 83.
23. Bobokalonov, O. "Erudition culturelle de la France (Fransiya madaniyatshunosligi)." *O'quv qo'llanma, Buxoro Matbuot va axborot boshqarmasi "Durdona" nashriyoti.–Buxoro (2016).*
24. Bobokalonov, O. "Fayzullayev O. Psycholinguistique, synthèse entre les méthodes de la linguistique et celles de la psychologie." *Психология, илмий журнал*: 86-89.
25. Juraeva, Malokhat Muhammadovna, and Muborak Khafizovna Khamidova. "Linguoculture and linguocultureme." *Scientific reports of Bukhara State University* 3.4 (2020): 111-114.